

### Mantugol Nelaado 3

[Page 1]

Bismi l-Lāhi al-Raḥmāni al-Raḥīmi. Ṣalal Lāhu ‘alā Sayyidinā Muḥammadin wa sallim

Da‘awtu l-Lāhi Rabī yā Mujību

Sarī‘uŋ yā Qarībuŋ yā Ilāhī

Wa anna l-Lāhi yasma‘u man da‘āhu

Wa yashirī su‘ālī yā Ilāhī

Li‘annii sā’ilun min inndi Rabbī

Wa akshifnī kurubī yā Ilāhī

Mi yettii Alla darnuḍo suudu Kaaba

O feyƴina annabiijo Oferi Madiina

Adaado tageede sakkitoya nuleede

Molaatori kawnu fow no belii Madiina

Hertiniraado keerure mu‘ujizaaji

Fudufudo gande fow nobelii Madiina

Mo zamzama seekiraa sabu mawbe mawbe

Muudufuŋ fooluḍo danbe oŋ no belii Madiina

Dañaado e alteneŋre nula e mayre

O royra e deŋ o sentii nder Madiina

O burti e ndeŋ o sentii saare goonga

Rawda subaado ñiibi e nder Madiina

O bonniti darja lewru e darja naange

Ɔanngii jemma niwre alaa Madiina

Nuuru nodelka yawra no jalba tatte

Kaawis Alla okkii be'e Madiina

Mo Algur'aana jippinoyaa e muudun

Nde tellori aaya aaya no nder Madiina

Mo ardiidun lamiinu e jemma gooto

Ɔeyawtiti teƆondirdi no nder Madiina

O yaabi bisaatu izzu o hewti haybu

Ndaaru do zaati Alla no nder Madiina

[Page 2]

Mo mantoyii Alla okki yelaaji muudun

O fanda toŋ tefoore no nder Madiina

Ko hajju e zakka dun woni fanda makko

Mo julde e korka on no belii Madiina

Meemunoodo yeyree dammol beebunoonde

Nde sonci kosan no surraa nder Madiina

Mo haldi e beelu bete haa yawti Lilwaa

Momuumi e bonji yetti no nder Madiina

Mo julle wulli hiiki ga hatoyaade

Nde nanaa sowto oŋ no belii Madiina

Mo leddɛ e kaayɛ salminidun e kaaki

di hiwrori dun faŋihu no nder Madiina

Ruttanoyaado naage nge yaari baawo

Nge arti to hoore wagu no nder Madiina

Seekanoyaado lewru ardi bannge

Duwaaninge dun no surraa nder Madiina

Mo Malaa'ika saffinii jabbi no wewli

Julnudo annabaabe no nder Madiina

Mo Malaa'ika en yelii dun kurkanaade

Be huuwwa muraado mun no belii Madiina

Mo Huurul Ayni hawjani dun yi oyde

No feyyini gillimun no belii Madiina

Mo konumun domdanoo yidi yarninaade

Yantoyi gendukaaji to jon Madiina

O junniti barkinaade di hebbiniide

Budfan laafudan yari konu madiina

Ko tato teemedde tawi hibe asde

Gaawol kodun filla hadiishe to jom Madiina

Jaabiru addanii eŋ neema hewɗo

Maakimo ɓannu gaa e jom Madiina

[Page 3]

Nde jaabiru maa kanoynoo ɓeygumuudɗuŋ

O seedike heege mawnge e jom Madiina

Oŋ sonnaajo maakimo yandi joojo

Ko aarabe nii wata a wirtaŋ Madiina

Nde jaabiru seenoroynoo seeda neema

Maakibe wakkileetuŋ jom Madiina

Jaabiru nibsutu tuŋ hersi fanki

O andi heɓiimo wirtere tuŋ Madiina

Nulaadɗo menminiri ɓurnaago muudɗuŋ

Di heewi la'al o harniri konu Madiina

O maaki koluttikoŋ naɓu ɓeyɗumaada

ɓe hirtora ɗuŋ yonayɓe e nder Madiina

Bihii ɓeyɗoure makko no ñaami haari

Kolutti ɓewaltiniri ɗuŋ nder Madiina

Mo luutodiraali seena daneejo laawol

Fooludɗo tiiri oŋ no belii Madiina

Modɗowdi muuŋ yi'aaka ganurɗineede

Fooludɔ naagɛ oŋ no belii Madiina

Tinayɔ ko iwri ɓaawo wa arɔ yeeso

Tinayɔ to arsi Alla no nder Madiina

Mocoogii joodanaaki wadaali gaaba

Mifedɗitoyaaali ɗosde no nder Madiina

Juutudɔ kolli yaajudɔ newe e teppe

ɓowrudɔ koopii oŋ no belii Madiina

Yaajudɔ balbe sewtudɔ lewre salawal

Hawrudɔ darnde oŋ no belii Madiina

Mo yayla karaaji juutudɔ tiimelooji

Juutudɔ liibi dardɛ no nder Madiina

[Page 4]

Jalbudɔ yeeso toowudɔ kinal ko ñuumo

Mo faydodiraali e gooto no nder Madiina

Yaajudɔ yeeso satta ɓaleeri dardɛ

Mo tonimuŋ wa kaññe no nder Madiina

Maale no yawti kaññe e maaku wobbe

Mo ɗelka wa lewru nordudu jom Madiina

Ndu sappo e nay to feññire jemma mayru

Maa kowa naagɛ norduɗe jom Madiina

ɗii ɗiɗi nordinaama ti nuuru makko

ɗii fow horminaama ti jom Madiina

Aduniyaa moyinaama ti nuuru makko

Laakhira luttirii sabu jom Madiina

Mi haaru taggede aŋ to seraari gaadɛ

Mi woddidira e o o gidɔ aŋ Madiina.

Mi woopi tageede fewndo zamaanu makko

Mi hollidiree e o o gidɔ aŋ Madiina

No juuri to berde aŋ gatamaare gomɗi

No joltini sunu fii yahugol Madiina

No fooyini bandu aŋ hino banti leeɓi

No wulni to bernde aŋ yidugol Madiina

Si Alla wadanno gooto e beŋ yidaabe

Hajjube makko juurii jom Madiina.

Si Alla wadanno hendu o wiirinammi mi ruuya

Mi naata nder misgal Madiina

Mi wangoo e deŋ kubeeje e yimbe majje

Mi salmina beŋ mi juuro jom Madiina

Si Alla wadanno lurde o fewdinanmi

Mi sammi mi leppi nder misgal Madiina

Mi ndaarira jaasukoy aŋ deŋ kuɓeeje

Daneeje ko saare neema ndarii Madiina

[Page 5]

Si Alla waɗanno sonndu o wiirinammi

Mi cowtoo haa mi hewtoya nder Madiina

Mi taabora jaafukoy oŋ rawda burɗo

Mi lunnoo din daneeri e jom Madiina

Mi lunnoo ndiŋ daneeri o berginammi

Koobal an si fa'idora jom Madiina

Mo seedike deŋ wi ay hino saare neema

Ko Aljanaaji nandata nder Madiina

Kodeŋ buri fanni dingire tedineede

Ko Muhammadu towɗo darja belii Madiina

Lancuɗo dente ayɓe ɓe wonti yiɓɓe

Yidaaɓe e maɓɓe nootii oo Madiina

Saliibe e maɓɓe halkiibe kaafa makko

E laɓɓe boɗeeji fooluɓe oo Madiina

A baa jahri di eŋ nangaa to badri

no mulli koneeli runjani oo Madiina

Khurayjata maa Naɗiiru e waade guuree

O foolidi fow didaatani jom Madiina

Wadfaaliga e hunayni kojorj innde

Oyri bindenɗ dɛɛfigani jom Madiina

Wa bustalifiɗ e Khaybara fathu makko

Tabuuka ko sakkitoro konu jom Madiina

Ṣahaaba nuluyee heɗ koɓaliiji hewdi

Subaabe yedaa ko yirrube jom Madiina

Ghuraaba kowoɓe tuɗ baginaa yo seeno

ɓe fuddoo hawre faabuu oo Madiina

Ruuhu lamiinu jippii addi wahayu

Yo hiwroyo fii ghuraaba to jom Madiina

Aliyyu yo faabo hawre e fee ṣahaaba

Si wonaa duɗ heltataa hare jom Madiina

[Page 6]

Ṣahaaba yo teemedere yaadu e ɓee Aliyyu

Jogoy leydidin jom oo Madiina

Aliyyu si fewtinii ka sappo maaya

Sisuppule teema kaɗ ko jom Madiina

Sumaama najji malii gidɔ oo Madiina

Yo naaijo ñawdo selli dejoo Madiina



Koɗuŋ woni muyɗe Alla koɗuŋ ɓe seedi

Sumaama waraa ko yedduɗo jom Madiina

Mo seedike ballagii hino yalti makka

Gelooɗi no joggi huuri sutii Madiina

Suɓaabe tomoftɗe ɓurɗo no jellitiidɗi

No immina dugu ñaaja sutoo Madiina

Taakan eŋ no ayniti deŋ ñalaade

No heblii jaɓɓagol konu jom Madiina

Suɓaabe no bunga wewla no yetta Alla

No fellitini ɓe hewtay nder Madiina

Ko tagaado e nuuru adam tageefo

O takkide inde makko e jom Madiina

O innimo inde go'o yoga inde makko

Ra'uufuŋ ko inde Alla e jom Madiina

Raḥiimuŋ o noddiraade koɗuŋ dhaɓorideŋ

Fanna tageefo sabu joŋ Madiina

Makaama e arafa zamzama darde makko

ɗii fow horminaama tijoŋ Madiina

Daragol saami hasbee hetta talki

Siraate ko ɓangugol ɓure jom Madiina

De naagal waylito yaa e tageefu jango

Li waa 'u no fottee gidō meŋ Madiina

Sorayka tajirbe ngurdan muŋ jaarugol mo

Ɓe huwa fardi jokkubɛ oo Madiina

[Page 7]

Nde jahannama ardi jango no fetta jaara

Ko dee jattawoo ko oo gidomeŋ Madiina

Malaa'ika fow wana ngoo no arsi

Ko yaa nafsii yo ɓurnuɗo oo Madiina

Nulaaɓe diwna wenbura hoore mabbe

Ɓe fewta ɓefow e oo gidomeŋ Madiina

Tageefo gidin haminɓeŋ nulaaɓe

Torogol tefoore to ɓurnaado oo Madiina

Ɓe maaka Ɓe suusataa hiɓe jooti

Hande Ɓe feyyina fow yo hammu to jom Madiina

Ɓe hewta Ɓe manta ɓurnaado Ɓe fattinoomo

Tefam meŋ sattirii meŋ jom Madiina

Muhammadu suuya sujjana jom tageefu

O daalanamo ɓanto yaa gidō aŋ Madiina

Hande ko njoddi kuudɛ dewal tageefu

Ñaago mi rokke yaa gidɔ aŋ Madiina

O maakamo jeyɗolaŋ gidɔ aŋ e goonga

Jahannama ɗeny'inii ɓee yimɓe diina

Lamɗo seniido daalana yiite muudufuŋ

Jahannama ɗofto oo gidɔ am Madiina

Jahannama tuuba marta nge itta yerelen

Tageefo mugee tajuul hay yimɓe diina

Nge sujja nge itta yerelen

Gede jittalew nge ne anoo joŋ Madiina

Nge heeda tageefu alla e saare neema

siraate fawee no diwnee yimɓe diina

O surtay leydi di 'i himo sorna wondi

Korawnundi ɓeŋ o nordina yimɓe diina

O werloo Al nuuru iwɗo to jaati makko

O wefta tefoore mawnde e joŋ Madiina

[Page 8]

Nulaabe ɓadoo ɓe njawda e yimɓe maɓɓe

Ko seedantoo nulaabe ko joŋ Madiina

Yeddube hibɓodira jakkirɗe muuduŋ

Ganimsede hanno jokkana oo Madiina

Ɔe ñaagoo Alla artude huuwa diina

O wi' a kallaa no kolbee ayƆe diina

Malaa'ika sogga Ɔeŋ una tumbu yiite

Jahannama yottanoo gido meŋ Madiina

NulaaƆe Ɔe fow Ɔe rentora oo Madiina

Guluuji no fittiree gite oo Madiina

Ko sappo e jeedidi woni Ɔiŋ guluuji

Ko malnee mo y'ettora Ɔuŋ jom Madiina

Ko lutti no hasboree yeru kuude muuƆuŋ

Mo moy'ere jistanii Ɔanta jom Madiina

Alla subii nulaaƆe e dow tageefu

NulaaƆe fow no yawtiƆe jom Madiina

Annabi Daawuda jaarana jom Madiina

O yawta ŝiraaƆe kanko e yimbe diina

Seniidŏ no yamiri ruuhu yo yaa tohadara

O addoya toŋ o sottana jom Madiina

O muuyi naadu golmo e mofte makko

To nder janna kanko e yimbe diina

O wiira to arshi yaadu wuluure duubi

O wullitoyoo o hawjana jom Madiina

O ñaagoo Alla anduɗo nokku haɗara

O wi' anee beydu yaadu yo gidɗo ɓe diina

O beydita yaadu makko sowoo ko feyyi

O weema o fewta bernuɗo oo Madiina

O wi' anee noddu don gayɗuusha moyyo

O noddita on ko yirruɗo jom Madiina

[Page 9]

O salmina o maaka ko hunɓoyde

Ko on woni reenuɗo dawsɗi yo gidɗo ɓe diina

O maaka mi anditaali ko honɗi e leyyi

Komiŋ woni wunnodirɗo e jom Madiina

Miŋ komi ɓantinaaɗo to jom tageefo

Komiŋ woni jaɓɓotooɗo to jom Madiina

Ko Alla nulimmi yaadu to nokku haɗara

Mi addoya ton mi sottana jom Madiina

O muuyii naadugolmo e mofte makko

To nder Aljanna kanko e yimɓe diina

Ko don qaytuusha maaki ko landimaami

Haahŋ no yedaa tanaa o' o jom Madiina

O maaka ko goonga maada ko okki Alla

Ko Aljanaaji jectati jom Madiina

Ko ðoŋ qaytuusha wewla o yetta Alla

O yettira Alla ðurnaado jom Madiina

O maaka miwoo nda niima no wofdi pandi

A hewtirtaa ti yaadu yo gidɔ be diina

Wa duubi sappo ko yaadu muuduŋ

O haynina ruuhu oŋ gidɔ yimbe diina

O haynoo ðeŋ kubeeje e nuuru majje

tenay no kurka ngel gidɔ yimbe diina

O fadde juutagoo tuma noŋ o diwiti

O yettira Alla ðurnaado jom Madiina

Koduŋ qaytuusa maaki mi woo ndaniima

nodo'o sottirde hewde yo gidɔ be diina

Gootal doo si hawtitanii tageefo

be dillintaa [yeru do] jom Madiina

Wa duubi guluuji jowi woni baldi

Gootal defow kode kaññe oole yo gidɔ be diina

[Page 10]

O maakimo andu tuŋ komi imminaado

Mi doftotu labru ðurnaado oo Madiina

O addaḍe ḍoŋ ḍehawra guluuje jeenay

Konii teemeḍe maaki to jom Madiina

Konii jappandḍe jeenay ḍeŋ e jeenay

No ɓantira inde ɓurnuḍo oo Madiina

O wiirida hee o hamma to lamru Alla

ḍehayfa wa leeleɓol gidḍo yimbe diina

O wi'anee suttu tolnaa Annabiijo

To nder Aljanna kanko e yimbe diina

Ko sappo tataaji filtii saare neema

Bulunuji maaki ko sappo to jom Madiina

Aranuruḍuŋ no yaaree duubi wuluure

Konii sowiraa e maaku to jom Madiina

ḍoduubi guluuji sappo no heedi saare

Neema nofejja wa mayre ɓurḍo e yimbe diina

Ledḍe noleera bunga no yetta Alla no ɓannana

Dimḍe muŋ gidomeŋ Madiina

Colli nuweela bunga no yetta Alla

No ɓanana Tebbi muŋ gidḍo meŋ Madiina

Kubeeje no ontii baafe no yetta Alla

No sabbii naatugol gidḍo meŋ Madiina

Huurul Ayni eŋ nojoodii no njeewa

No hawjani naatugol gidɔ meŋ Madiina

No urnii tiirinii hino bunga wewla

No adodira njeewugol gido meŋ Madiina

Ɔe adda ndiyaŋ belootoo sakkitorde

Yi'ataa tuunugol kadi yimbe diina

Ɔe okkee duubi kadi mulel

Ɔe ñiiɓa e diŋ abadaŋ Ɔe nordina yimbe diina

[Page 11]

Ɔe jalba wa lebbi feyɣudi ñaldi muuduŋ

No yi ondira balli nordufi yimbe diina

Ɔe addanabe beere wi eteende zanjabiilaa

E ñeddude kaññe Ɔoddeeje yimbe diina

Ɔe addanabe noone ñamri la'eeji hewde

No ñaama no yetta Alla subiiɓe diina

Malaabe no holtinee wuluure koltu

Ɔe ɓornoo fow no hayfana yimbe diina

Siniido no lelɓa deŋ kollaade kaññe

To ñoyɣee hoore naadee jom Madiina

Ngal tabalal tagaangal jom tageefo



Baduu ko piyee o teddina jom Madiina

Ghanaa'ima wa l-futuuji jogoodɛ towna

Azraa'iilu piyanande jom Madiina

E Asraafiilu wootere mbolnde mayre

Wa galli wurluure aatana jom Madiina

Konii sowotoo bolal kalu haa dedejja

Hedoo batugurde aatana jom Madiina

Gal batuwal rufiya batuwal nulaado

Wa maggu bataaka gaani yimbe diina

Malaa'ika addoya ɗiŋ meetelli kaññe

be jaabodira haa be hewtina yimbe diina

Nulaado e saahibaaɓe dugoo yotaare

be taaraɗi haa ɗi ɗowdina jom Madiina

Bihii gite holta koltu weleede majji

ɗifow ɗisutuu ɗi soynoo jom Madiina

be fow be bagoo be faandoo naadugolmo

be firtira saggu tolnude jom Madiina

Yanbe sahiidi sortoo wonga bunga

be mbaaroo ɗeŋ kubeeje e jom Madiina

[Page 12]

Malaa'ika no filtii Arshi Alla

No subhina yetta Alla e jom Madiina

Huurul Ayni eḡ hino yalta ʼeewa

Naatugol giḡo meḡ Madiina

Ko nuurul Arshi jalbina saare neema

Ko'e nuuru morunjataa sori yimbe diina

Naange e lewru ḡuḡ wadii to aduna

Mutayḡi e saanga wirnora yimbe diina

Bihii beḡ jokkunoobe beleede muuḡuḡ

Yi'oytaa ḡeḡ mi woodii yimbe diina

Tawee ḡoḡ muuminiina e muuminaati

Bihii moyʼyunoobe wuuri e hoore diina

Mi torikema yaa ilaahii yaa laḡiifu

Wadaḡ batidoyḡo jango e jom Madiina

Ṣalaataḡ julde maada yo wonu

E makko e aalu eḡ e jom Madiina

Tammat bi ḡamdi l-Lāhi ta 'ālā

Yawma l-ithnayni bayna l-'asri

wa l-maghribi. Al-ḡamdu li l-Lāhi Rabbi l-'ālamīn

Allāhumma aghfirī wali abawayhi

Waj' alil jannata ma'a wāhu

Allāhumma ṣalli 'alā Sayyidinā Muhammadin wa sallim